

DIN EN ISO 7500-2

ICS 19.060; 77.040.10

Ersatz für
DIN EN ISO 7500-2:1999-09

**Metallische Werkstoffe –
Prüfung von statischen einachsigen Prüfmaschinen –
Teil 2: Zeitstandprüfmaschinen für Zugbeanspruchung – Prüfung der
angewendeten Kraft (ISO 7500-2:2006);
Deutsche Fassung EN ISO 7500-2:2006**

Metallic materials –
Verification of static uniaxial testing machines –
Part 2: Tension creep testing machines – Verification of the applied force
(ISO 7500-2:2006);
German version EN ISO 7500-2:2006

Matériaux métalliques –
Vérification des machines pour essais statiques uniaxiaux –
Partie 2: Machines d'essai de fluage en traction – Vérification de la force appliquée
(ISO 7500-2:2006);
Version allemande EN ISO 7500-2:2006

Gesamtumfang 20 Seiten

Normenausschuss Materialprüfung (NMP) im DIN

Nationales Vorwort

Diese Norm ist im Komitee ISO/TC 164 „Mechanische Prüfverfahren für metallische Werkstoffe“, Unterkomitee 1 „Einachsige Beanspruchungen“ unter intensiver deutscher Mitwirkung ausgearbeitet worden.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NMP 811 „Werkstoffprüfmaschinen“ des Normenausschusses Materialprüfung (NMP) verantwortlich.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 7500-2:1999-09 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Neuer Unterabschnitt 6.3 für Zeitstandprüfmaschinen mit Federbelastungssystem;
- b) Ergänzung von Bild A.9 im Anhang.

Frühere Ausgaben

DIN 51226: 1969-06, 1977-12

DIN EN ISO 7500-2: 1999-09

Deutsche Fassung

**Metallische Werkstoffe —
Prüfung von statischen einachsigen Prüfmaschinen —
Teil 2: Zeitstandprüfmaschinen für Zugbeanspruchung —
Prüfung der angewendeten Kraft
(ISO 7500-2:2006)**

Metallic materials —
Verification of static uniaxial testing machines —
Part 2: Tension creep testing machines —
Verification of the applied force
(ISO 7500-2:2006)

Matériaux métalliques —
Vérification des machines pour essais statiques uniaxiaux —
Partie 2: Machines d'essai de fluage en traction —
Vérification de la force appliquée
(ISO 7500-2:2006)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 4. September 2006 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Formelzeichen und Benennungen	4
4 Allgemeine Inspektion der Prüfmaschine	5
5 Prüfung des Kraftanzeigesystems der Prüfmaschine	5
5.1 Allgemeines	5
5.2 Belastungskörper (Massen)	6
5.3 Bestimmung der Ansprechschwelle	6
5.4 Bestimmung der unteren Grenze des geprüften Kraftmessbereichs	6
5.5 Prüfverfahren	7
5.6 Beurteilung des Kraftanzeigesystems der Prüfmaschine	8
6 Klasse der Prüfmaschine	9
6.1 Allgemeines	9
6.2 Zeitstandprüfmaschinen mit Hebelübersetzung	9
6.3 Zeitstandprüfmaschinen mit direkter Gewichtsbelastung	9
6.4 Zeitstandprüfmaschinen mit Federbelastungssystem	9
7 Prüfzeugnis/Kalibrierschein	11
8 Zeitabstände zwischen den Prüfungen	11
Anhang A (normativ) Allgemeine Inspektion der Prüfmaschine	12

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 7500-2:2006) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 164 „Mechanische Prüfverfahren für metallische Werkstoffe“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ECISS/TC „Stahl — Mechanische Prüfverfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2007, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2007 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 7500-2:1999.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von von ISO 7500-2:2006 wurde vom CEN als EN ISO 7500-2:2006 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil von ISO 7500 gilt für die Prüfung von Prüfmaschinen, die für Zeitstand-Zugversuche mit einachsiger Beanspruchung nach ISO 204 verwendet werden.

Die Prüfung besteht aus

- einer allgemeinen Inspektion der Prüfmaschine und
- einer Prüfung der durch die Prüfmaschine erzeugten Kraft.

Dieser Teil von ISO 7500 gilt für die Zeitstandprüfmaschinen mit direkter Gewichtsbelastung, für solche mit Hebelübersetzung und solche mit Federbelastungssystem.

Prüfmaschinen mit einem Kraftmesssystem¹⁾ sollten nach ISO 7500-1, *Metallic materials — Verification of static uniaxial testing machines — Part 1: Tension/compression testing machines — Verification and calibration of the force-measuring system*, geprüft werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ISO 204, *Metallic materials — Uniaxial creep testing in tension — Method of test*

ISO 376, *Metallic materials — Calibration of force-proving instruments used for the verification of uniaxial testing machines*

3 Formelzeichen und Benennungen

Für diesen Teil von ISO 7500 müssen die in Tabelle 1 zusammengestellten Formelzeichen und Benennungen verwendet werden.

Dieser Teil von ISO 7500 gilt für folgende Arten von Zeitstandprüfmaschinen:

- Prüfmaschinen mit direkter Gewichtsbelastung, mit oder ohne Führung (Bilder A.1 und A.2);
- Prüfmaschinen mit unterseitig oder oberseitig gelagertem Hebel (Bilder A.3, A.4 und A.5);
- Prüfmaschinen mit Laufgewichten und mit entweder unterseitig oder oberseitig gelagertem Hebel (Bilder A.6 und A.7);
- jede Kombination der oben genannten Prüfmaschinentypen (Bild A.8);
- Prüfmaschinen mit Federbelastungssystem (Bild A.9).

1) Für die Anwendung dieses Teils von ISO 7500 besteht ein Kraftmesssystem aus Kraftmessgerät, Einbauteilen (Zubehör) und Anzeigegerät.